Articles of Agreement

Shipping Articles
Sign on/Sign off Agreement

TO: ALL SHIPOWNERS, OPERATORS, MASTERS AND OFFICERS OF MERCHANT SHIPS, AND RECOGNIZED ORGANIZATIONS

SUBJECT: Articles of Agreement between the Master and Seafarers in the Merchant Service of the Republic of the Marshall Islands (Shipping Articles).

APPLICABILITY:

2.1 Seafarers

For the purpose of Chapter 7 of the Maritime Regulations, seafarers means any and all members of the crew and officers other than the Master and pilots, employed or engaged in any capacity on board any vessel.

2.2 Crew

Crew means collectively those persons other than officers and Master, serving in any capacity on board a vessel.

2.3 Hotel Staff

Those persons on board providing services to passengers and who are not regularly assigned to perform shipboard safety and pollution prevention related duties are considered hotel staff and not part of the ship's crew as defined above. Accordingly, hotel staff are not required to sign Shipping Articles.

3.0 Form of Articles of Agreement to be Annexed to the Crew List

ARTICLES OF AGREEMENT BETWEEN THE MASTER AND SEAFARER IN THE MERCHANT SERVICE OF THE REPUBLIC OF THE MARSHALL ISLANDS

REPUBLIC OF THE MARSHALL ISLANDS
Name of Vessel/Official Number/Port of Registry/Gross Tonnage/ Propulsion Power
It is agreed between the Master and the undersigned seafarers of the
(steam) (Motor) vessel
(a) owned and operated by
(b) with offices at (c)
of which (d) is at
present Master, or whoever shall become Master, now bound from the port
of <u>(e)</u> to
(f) and such other Ports and places in any
part of the world as
the Master may direct, for a term (of) (not exceeding) (g) calendar months, that:
EXERCISES 1. Supply the missing term: TO: ALL SHIPOWNERS,, MASTERS AND
OFFICERS OF MERCHANT SHIPS, AND RECOGNIZED ORGANIZATIONS
SUBJECT: of Agreement between the Master and
Seafarers in the Merchant Service of the Republic of the
Marshall Islands (Articles).
APPLICABILITY:

7 1		.	
2.1	Seaf	ar <i>a</i>	2rc
— • J	 vai	aı v	ט בע

	For the purpose of Chapter 7 of the Maritime Regulations, means any and all members of the crew and other than the Master and pilots, employed or engaged in any capacity on any vessel.
2.2	
	Crew means collectively those persons other than officers and Master, in any capacity on board a vessel.
2.3	Hotel Staff
	Those persons on board providing services to and who are not regularly to perform shipboard safety and pollution prevention related duties are considered hotel and not part of the ship's crew as defined above. Accordingly, hotel staff are not required to sign Shipping

- 2. Complete the empty spaces below inventing names and other data
 - 3.0 Form of Articles of Agreement to be Annexed to the Crew List

ARTICLES OF AGREEMENT BETWEEN THE MASTER AND _____ IN THE MERCHANT SERVICE OF THE REPUBLIC OF THE MARSHALL ISLANDS

Name of Vessel/Official Number/Port of Registry/Gross Tonnage/ Propulsion Power

	It is agree	eed bet	ween th	e Mas	ster	and th	e unde	ersigne	ed seafarers o	f the
(stea	ım)			(Mo	otor)			Ve	essel
<u>(a)</u>			owned and operated by			d by				
<u>(b)</u>								V	vith offices a	t <u>(c)</u>
			of	whic	h <u>(</u>	d)				is
at pr	esent Ma	aster, o	r whoev	er sha	all b	oecome	e Mast	ter, no	w bound fron	n the
port	of <u>(e)</u>									_ to
<u>(f)</u>						and s	uch of	ther Po	orts and place	es in
any		part		of		the	e	V	vorld	as
the	Master	may	direct,	for	a	term	(of)	(not	exceeding)	<u>(g)</u>
cale	ndar mor	nths, th	nat:							

- 1. Seafarers shall <u>conduct</u> themselves in an <u>orderly</u>, <u>faithful</u>, <u>honest and sober</u> manner, and shall at all times be <u>diligent</u> in their respective duties and <u>obedient</u> to the lawful commands of the Master, or of any person who shall lawfully succeed him or her, and their superior officers, in everything relating to the vessel, its stores and cargo, whether on-board, in boats or on shore. In consideration of this service, to be <u>duly</u> performed, the Master <u>agrees to pay</u> the undersigned seafarers the wages expressed herein and/or set forth in supplemental provisions and/or agreements.
- 2. <u>Wages</u> shall commence no later than on the day specified and agreed to in these Articles or at a time of presence on-board for the purpose of commencing work, whichever first occurs, and shall terminate on the day of discharge.
- 3. Seafarers are entitled to receive on request, in local currency, from the Master <u>one half of the balance of base wages</u> actually earned and payable at every intermediate port where the vessel shall load or discharge cargo before the end of the voyage, but not more than once in any ten-day period.
- 4. If the Master and a seafarer agree, a *portion* of such seafarer's earnings may be allotted to such seafarer's spouse, children, grandchildren, parents, grandparents, brothers or sisters or to a bank account in the name of the seafarer.
- 5. Any seafarer who is put ashore at a port other than the one where he or she signed on these Articles and who is put ashore for reasons for which he or she is not responsible, *shall be returned* as a seafarer or otherwise, but without expense to him or her; (a) at the Shipowner's option, to the port in which he or she was engaged or where the voyage commenced or to a port in such seafarer's own country; or (b) to another port agreed upon between the seafarer and the Shipowner or Master. However, in the event such seafarer's contract period of service has not expired, the Shipowner shall have the right to transfer him or her to another of the Shipowner's vessels,

to serve thereon for the balance of the contract period of service, unless otherwise provided for herein.

EXERCISES

1	Sunnly	the	missing	adjective	and	verh.
Ι.	Suppry	uic	missing	aujecuve	anu	ver D.

1. Seafarers shall themselves in an orderly, faithful,
and sober manner, and shall at all times be in
their respective duties and obedient to the lawful commands of the
Master, or of any person who shall lawfully succeed him or her, and
their officers, in everything relating to the vessel, its stores
and cargo, whether on-board, in boats or on shore. In consideration of
this service, to be duly performed, the Master to pay the
undersigned seafarers the wages expressed herein and/or superior in
supplemental provisions and/or agreements. (honest, set forth, diligent,
conduct, superior, agrees)
2. Wages shall no later than on the day specified and agreed to in these Articles or at a time of presence on-board for the purpose of commencing work, whichever first occurs, and shall on the day of discharge. (commence, terminate)
3. Seafarers are to receive on request, in local currency,
from the Master one half of the balance of base wages actually earned
and at every intermediate port where the vessel shall load
or cargo cargo before the end of the voyage, but not more
than once in any ten-day period. (payable, entitled, discharge)
4. If the Master and a seafarer, a portion of such seafarer's earnings may
be to such seafarer's spouse, children, grandchildren, parents,
grandparents, brothers or sisters or to a bank account in the name of the
seafarer. (agree, allotted)
5. Any seafarer who is put ashore at a port other than the one where he
or she these Articles and who is put ashore for reasons for
most interest and which by the district for reasons for

	which he or she is not responsible, shall	as a seafarer or
	otherwise, but without expense to him or her;	
	(a) at the Shipowner's option, to the port in wh	ich he or she was
	or where the voyage	
	seafarer's own country; or	•
	(b) to another port agreed upon between the	seafarer and the
	Shipowner or Master.	
	However, in the event such seafarer's contract period	
	, the Shipowner shall have the right to	
	or her to another of the Shipowner's vessels, to	
	for the balance of the contract period of service,	
	for herein. (transfer, be returned, engage	aged, commenced,
	provided, expired, signed on, serve)	
2.	Supply the missing term (Shipping articles):	
	1 shall conduct themselves in an	• '
	honest and sober manner, and shall at all times b	•
	respective duties and obedient to the lawful c	
	or of any person who shall lawfully s	
	and their superior officers, in everything relating to the	
	and cargo, whether on-board, in boats or on shore. I	
	this service, to be duly performed, the Master a	
	undersigned seafarers the wages expressed herein a	and/or set forth in
	supplemental and/or agreements.	
	2 shall commone no leter than or	the day appoified
	2 shall commence no later than or	
	and agreed to in these Articles or at a time of presence	
	purpose of commencing work, whichever first	occurs, and snan
	terminate on the day of	
	3. Seafarers are entitled to receive on request, in local	currency, from the
	Master one half of the of base wag	<u> </u>

and payable at every intermediate	where the vessel
shall load or discharge cargo before the end of the	
than once in any ten-day period.	, C ,
J J 1	
4. If the Master and a seafarer agree, a port	tion of such seafarer's
may be allotted to such seaf	
grandchildren, parents, grandparents, brothers	•
in the name of the seafarer.	of sisters of to a bank
in the name of the sectors.	
5. Any seafarer who is put ashore at a port othe	r than the one where he
or she signed on these Articles and wh	
for which he or she is not response.	•
as a seafarer or otherwise, but without	to him or hor (a)
at the Shipowner's, to the port	
engaged or where the voyage commenced or to	•
own country; or (b) to another port agreed upon	
and the or Master. Howe	
seafarer's contract period of service has not expi	-
have the to transfer him or	
Shipowner's vessels, to serve thereon for the	
of service, unless otherwise p	rovided for herein.
6. Any seafarer whose period of employment is	terminated by reason of
completion of the voyage for which he or s	he was engaged or of
expiration of his or her contract period of emplo	yment, shall be entitled
to <i>repatriation</i> at no expense to him or her to the	•
was engaged or to such other port as may be ag	-
7. If any person enters himself or herself as qua	lified for duty which he
or she is <i>incompetent</i> to perform, his or her	•
reduced in accordance with his or her incompete	
discharged.	
<u></u>	

- 8. Any seafarer may request his or her *immediate discharge* on grounds of injury or illness, and such discharge may be granted in the Master's reasonable discretion at the next appropriate port.
- 9. The Master shall give to a seafarer discharged from his or her vessel either on his or her discharge or on payment of his or her wages, the **Seafarer's Identification and Record Book** as issued by the Office of the Maritime Administrator, with an entry specifying the period of his or her service and the time and place of his or her discharge.
- 10. <u>Signature</u> on these Articles by any seafarer at the time of discharge from the ship <u>shall not amount</u> to a release of the Shipowner and/or the vessel from any claim for wages or any other claim of the seafarer which is outstanding at discharge <u>but shall amount only to</u> an acknowledgement of discharge, and receipt of wages at discharge shall not be treated as full and final settlement of all outstanding wages.

EXERCISES

1. Supply the missing phrase:

- 6. Any seafarer whose period of employment is terminated for which he or she was engaged or of expiration of his or her contract period of employment, shall be entitled to repatriation or her to the port at which he or she was engaged or to such other port as may be agreed upon. (by reason of completion of the voyage, at no expense to him)
- 7. If any person enters himself or herself as which he or she is incompetent to perform, his or her rank or rating may be reduced his or her incompetency or he or she may be discharged. (qualified for duty, in accordance with)
- 8. Any seafarer may request his or her immediate discharge **on grounds of injury or illness**, and such discharge may be granted in the Master's reasonable discretion **at the next appropriate port.**

9. The Master shall give to a seafarer discharged from his or her vessel either **on his or her discharge** or on payment of his or her wages, the Seafarer's Identification and Record Book as issued by the Office of the Maritime Administrator, **with an entry specifying** the period of his or her service and the time and place of his or her discharge.

2. Supply the required conjunction

3.

6. Any seafarer period of employment is terminated by reason of completion of the voyage for he or she was engaged or of expiration of his or her contract period of employment, shall be entitled to repatriation at no expense to him or her to the port at which he or she was engaged to such other port may be agreed upon.
7 any person enters himself or herself as qualified for duty he or she is incompetent to perform, his or her rank or rating may be reduced in accordance with his or her incompetency he or she may be discharged.
8. Any seafarer may request his or her immediate discharge on grounds of injury or illness,such discharge may be granted in the Master's reasonable discretion at the next appropriate port.
Read the text above and complete the following sentences:
9. The Master shall give to a seafarer discharged from his or her vessel

either on his or her discharge or on payment of his or her wages the following documents ... , with an entry specifying

- 10. Signature on these Articles by any seafarer at the time of discharge from the ship shall not release the Shipowner from
 - 11. Every Master in service aboard a vessel registered under the Maritime Act 1990, as amended, shall ensure that <u>watchkeeping</u> <u>arrangements</u> are adequate for maintaining a safe continuous watch or watches, taking into account the prevailing circumstances and conditions and that, under the Master's general directions all watchkeeping personnel shall observe the principles and guidance set out in the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping, 1978, as amended, and as established by the Administration.
 - (a) All persons who are assigned duty as officer in charge of a watch or as a rating forming part of a watch shall be provided a minimum of ten (10) hours of <u>rest</u> in every 24-hour period;
 - (b) The <u>hours of rest</u> may be divided into no more than two periods, one of which shall be at least six (6) hours in length;
 - (c) The requirement for rest periods set forth in paragraphs (a) and (b), above, need not be maintained <u>in case of an emergency</u> or drill or in other overriding operational conditions i.e., essential shipboard work which could not reasonably have been anticipated at the commencement of the voyage;
 - (d) Notwithstanding the provisions of paragraphs (a) and (b), above, the minimum period of ten (10) hours may be reduced to not less than six (6) consecutive hours provided that any such reduction shall not extend beyond two days and not less than seventy (70) hours of rest are provided each seven day period;
 - (e) Watch schedules shall be posted where they are easily accessible

on-board the vessel;

(f) The Master shall cause the recordation of the hours of work and/or rest periods of each seafarer, and such record shall be available for inspection by marine inspectors designated by the Maritime Administrator, or an official who is authorized to act for and on behalf of the Maritime Administrator.

EXERCISES

- 1. The following Paragraph has been jumbled. Put the parts of the sentence in the right sequence. The first one is the starting part of the paragraph.
- Every Master in service aboard a vessel registered under the Maritime Act 1990, as amended,
- set out in the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping, 1978, as amended, and as established by the Administration.
- shall ensure that watchkeeping arrangements are adequate for maintaining a safe continuous watch or watches,
- taking into account the prevailing circumstances and conditions and that, under the Master's general directions all watchkeeping personnel shall observe the principles and guidance
- 2. Supply the missing term and, where appropriate in the right place of the text:

	(a) All persons who are duty as officer in charge of a watch or as a rating forming part of a watch shall be a minimum of ten (10) hours of in every 24-hour period; (provided, assigned, rest)
	(b) The hours of rest may be into no more than two periods, one of which shall be six (6) hours; (<i>divided</i> , <i>at least</i> , <i>in length</i>)
	(c) The requirement for rest periods in paragraphs (a) and (b), above, need not be maintained in case of an or drill or in other overriding operational conditions - i.e., essential work which could not reasonably have been anticipated at the commencement of the voyage; (set forth, emergency, shipboard)
	(d) Notwithstanding the provisions of paragraphs (a) and (b), above, the period of ten (10) hours may be reduced to than six (6) consecutive hours provided that any such reduction shall not extend two days and not less than seventy (70) hours of rest are provided each seven day period;
	(e) Watch schedules shall be where they are easily on-board the vessel; (<i>posted</i> , <i>accessible</i>)
3. belo	Explain the words cause, recordation and designated in the textow
	(f) The Master shall cause the recordation of the hours of work and/or rest periods of each seafarer, and such record shall be available for inspection by marine inspectors designated by the Maritime Administrator, or an official who is authorized to act for and on

In order to be alert and maintain proper fitness for the performance of 12. watchkeeping duties, watchkeeping personnel shall have no more than

behalf of the Maritime Administrator.

0.04% <u>blood alcohol level</u> (BAC) during watchkeeping duties; and watchkeeping personnel shall not consume alcohol within four (4) hours prior to serving as a member of a watch.

- 13. Eight hours per day shall constitute a <u>working day</u> while in port and at sea.
- 14. Work performed over and above an eight hour period shall be considered <u>overtime</u> and be compensated for at overtime rates. However, such work performed in excess of eight hours per day shall not be compensated for when necessary for the safety of the vessel, its passengers, officers, crew, cargo or for the saving of other vessels, lives or cargo, or for the performance of fire, lifeboat or other emergency drills.
- 15. Seafarers shall keep their respective quarters clean and in order.
- 16. No dangerous weapons, narcotics or contraband articles, and alcoholic beverages except as provided by the Shipowner as part of the vessel's provisions, shall be brought on-board the vessel nor allowed in the possession of seafarers, and any seafarer bringing the same on-board or having the same in his or her possession on-board, shall be subject to discharge and/or shall be liable for such fines as the Master may direct, and all such articles shall be confiscated. The amount of any fine levied against the vessel by the proper authority of the port wherein the vessel is then located, for possession of narcotics and/or contraband cargo, shall be made good to the Shipowner out of the wages of the seafarer or seafarers guilty of such possession.
- 17. No seafarer shall go ashore in any foreign port except by permission of the Master. However, the Master shall not refuse the reasonable request of any seafarer for shore leave for the purpose of presenting a complaint against the vessel or Master to a Consul of the Republic of the Marshall Islands or other proper Official of the Republic of the Marshall Islands.
- 18. The Shipowner and Master may issue such rules and regulations as

may be necessary for the safe and proper operation of the vessel, providing nothing contained therein shall be contrary to law.

- 19. If any seafarer considers himself or herself aggrieved by any breach of these Articles, he or she shall represent the same to the Master or officer in charge of the vessel, in a quiet and orderly manner, who shall thereupon take such corrective action as the case may require.
- 20. All rights and obligations of the parties to these Articles shall be subject to the Maritime Act and Regulations of the Republic of the Marshall Islands.

EXERCISES

1.

Supply the right word
12. In order to be alert and maintain proper fitness for the
performance of duties, watchkeeping personnel shall have no
more than 0.04% blood alcohol(BAC) during watchkeeping
duties; and watchkeeping personnel shall not consume alcohol within
four (4) hours prior to serving as a member of a watch.
13. Eight hours per day shall constitute a working day while in and at sea.
14. Work performed over and above an eight hour period shall be considered and be compensated for at overtime rates. However, such work performed in of eight hours per day

	shall not be compensated for when necessary for the safety of the vessel, its passengers, officers, crew, cargo or for the saving of other vessels, lives or cargo, or for the performance of fire, lifeboat or other emergency
2.	Supply the right preposition:
	15. Seafarers shall keep their respective quarters clean and order.
	16. No dangerous weapons, narcotics or contraband articles, and alcoholic beverages except as provided the Shipowner as part of the vessel's provisions, shall be brought on-board the vessel nor allowed the possession seafarers, and any seafarer bringing the same on-board or having the same his or her possession on-board, shall be subject discharge and/or shall be liable such fines as the Master may direct, and all such articles shall be confiscated. The amount of any fine levied the vessel the proper authority the port wherein the vessel is then located, possession of narcotics and/or contraband cargo, shall be made good the Shipowner of the wages of the seafarer or seafarers guilty such possession.
	17. No seafarer shall go ashore in any foreign port except permission of the Master. However, the Master shall not refuse the reasonable request any seafarer shore leave the purpose of presenting a complaint the vessel or Master a Consul of the Republic of the Marshall Islands or other proper Official the Republic of the Marshall Islands.
	18. The Shipowner and Master may issue such rules and regulations as may be necessary the safe and proper operation the vessel, providing nothing contained therein shall be contrary law.

3. In the text below underline or highlight the key term that indicated

the topic dealt with in each paragraph. Also, provide a Croatian translation for the word. The first one has been done for you:

- 12. In order to be alert and maintain proper fitness for the performance of watchkeeping duties, watchkeeping personnel shall have no more than 0.04% **blood alcohol level** (BAC) during watchkeeping duties; and watchkeeping personnel shall not consume alcohol within four (4) hours prior to serving as a member of a watch.
- 13. Eight hours per day shall constitute a working day while in port and at sea.
- 14. Work performed over and above an eight hour period shall be considered overtime and be compensated for at overtime rates. However, such work performed in excess of eight hours per day shall not be compensated for when necessary for the safety of the vessel, its passengers, officers, crew, cargo or for the saving of other vessels, lives or cargo, or for the performance of fire, lifeboat or other emergency drills.
- 15. Seafarers shall keep their respective quarters clean and in order.
- 16. No dangerous weapons, narcotics or contraband articles, and alcoholic beverages except as provided by the Shipowner as part of the vessel's provisions, shall be brought on-board the vessel nor allowed in the possession of seafarers, and any seafarer bringing the same on-board or having the same in his or her possession on-board, shall be subject to discharge and/or shall be liable for such fines as the Master may direct, and all such articles shall be confiscated. The amount of any fine levied against the vessel by the proper authority of the port wherein the vessel is then located, for possession of narcotics and/or contraband cargo, shall be made good to the Shipowner out of the wages of the seafarer or seafarers guilty of such possession.
- 17. No seafarer shall go ashore in any foreign port except by

permission of the Master. However, the Master shall not refuse the reasonable request of any seafarer for shore leave for the purpose of presenting a complaint against the vessel or Master to a Consul of the Republic of the Marshall Islands or other proper Official of the Republic of the Marshall Islands.

18. The Shipowner and Master may issue such rules and regulations as may be necessary for the safe and proper operation of the vessel, providing nothing contained therein shall be contrary to law.

4. Choose three topics above and present them to a classmate

5. Supply the missing key word:

- 19. If any seafarer considers himself or herself ______ by any breach of these Articles, he or she shall represent the same to the Master or officer in charge of the vessel, in a quiet and orderly manner, who shall thereupon take such corrective action as the case may require.
- 20. All rights and obligations of the parties to these Articles shall be _____ to the Maritime Act and Regulations of the Republic of the Marshall Islands.

IT IS ALSO AGREED THAT:

(additional provisions may be included or referenced herein or attached hereto, for example, a reference to collective bargaining agreements, provided, however, that such agreements shall not contravene Article 20.)

IN WITNESS WHEREOF the said seafarers have subscribed their names herein on the days mentioned against their respective signatures.

Articles opened at	_on	
		Signature of Master

EXERCISES

- 1. Translate the above text into Croatian:
- 2. Consider the list of Notes and Columnar entries below and provide possible information concerning you as a person. Provide other information by inventing it.

Note:

- (a) Enter name of vessel
- (b) Shipowner's name
- (c) Shipowner's address
- (d) Enter full name of Master
- (e) Enter name of first port of departure
- (f) Enter here a description of the voyage and the names of the places at which the ship is to touch, or if that cannot be done, the general nature and the probable length of the voyage and the port or country at which the voyage is to terminate. For ships engaged in world-wide trading without definite itineraries or schedules, insert "world-wide trading."
- (g) Strike out word or words not applicable.

Columnar Entries:

- (1) Full Name of Seafarer
- (2) Date of Birth and Present Age
- (3) Place of Birth
- (4) Citizenship
- (5) Seafarer's Book Number
- (6) Home Address
- (7) Name and Address of Beneficiary or Next-of-Kin
- (8) Date and Place Wages Commence
- (9) Capacity in which Employed
- (10) Base Wages per Month
- (11) Days of Annual Paid Leave (After One Year's Service)
- (12) Minimum Days of Paid Holidays per Year
- (13) Date and Place Signed on Articles
- (14) Signature of Seafarer
- (15) Signature of Master
- (16) Date and Place Signed off Articles
- (17) Signature of Seafarer
- (18) Signature of Master